



保良局薄扶林復康中心

季刊第三十一期

(2018年4月號)

Happy
Easter!



目錄



- P.2 編者的話
- P.3 活動預告/中心動向
- P.4-5 服務質素(SQS)知多少-SQS 14
- P.6-9 中心活動花絮
- P.10-11 2018 狗年團拜春茗花絮
- P.12-13 醫護資訊-白內障
- P.14 2018 年 1-3 月各類統計
- P.15 義工招募、復康設施借用、
日間暫顧/住宿暫顧服務



編者的話

護理主任 李曉君

寒冬已過，又是春回大地，萬物更新的時候，在此再次祝福大家在新一年裡，身體健康、萬事勝意！

今期季刊將會展出中心春茗活動的照片，當中包含著無限的歡笑聲和喜悅的臉容，希望能藉著照片，把當天所有美好的時光，長留在大家腦海內！藉此機會，衷心感謝各位家長、學員和同事的付出，您們的支持、參與和努力，令每個活動都添上無窮無盡的色彩和義意。

中心將邁向第九個服務年頭，各同事定必繼續盡心盡力，提升服務質素，令每一位學員能夠愉快和健康地生活。





活動預告



2018 年	活動
4 月	義工活動
5 月	到診醫生/言語治療師講座, 生日會
6 月	端午節活動

中心動向

2月9日保良局總理巡視中心



3月2日健康講座, 分別邀請了營養師、物理治療師為大家講解瘦身的資訊和介紹物理健身操



服務質素(SQS)知多少

標準 14

服務單位尊重服務使用者 保護私隱和保密的權利

1. 以安全妥當的方式儲存服務使用者的檔案和紀錄。
2. 徵得服務使用者同意 (或其監護人或家屬同意)，才發放資料。
3. 限定服務使用者的資料只供有需要知情的職員查閱。

服務單位為了保障服務使用者的私隱，必須以尊重個人私隱及尊嚴的態度，提供起居照顧服務；免受侵犯或滋擾，並可在私人空間進行活動，不會被他人窺視或偷聽。

A. 服務質素標準 14 概要 —— 私隱和保密

服務質素標準 14 闡釋私隱和保密的規定。私隱和保密二者概念相近，但含義並不相同。

保密意指服務單位確保有關服務使用者的書面或口頭資料，僅可在需要向當事人提供服務時並且徵得其本人同意（在某些情況下，須讓服務使用者的監護人或家屬知情），才可讓職員或其他專業人員知悉。服務單位為了保密，必須：

- 以安全妥當的方式儲存服務使用者的檔案和紀錄；
- 徵得服務使用者同意（或其監護人或家屬同意），才發放資料；及
- 限定服務使用者的資料只供有需要知情的職員查閱。

私隱意指服務使用者可免受侵犯或滋擾，並可在私人空間進行活動，不會被他人窺視或偷聽。服務單位為了保障服務使用者的

私隱和保密政策文件

保良局康復服務 標準十四 尊重服務使用者保密權利指引

1. 簡介

本指引旨在協助服務單位制定保密政策的執行程序。

2. 執行程序內容

2.1 通知服務使用者

- 2.1.1 服務單位須安排職員向新收服務使用者/家屬/監護人解釋此政策。
- 2.1.2 透過服務使用者諮詢會、家長會或單位通訊等，介紹與尊重服務使用者保密權利的有關措施及服務使用者的權利。
- 2.1.3 服務使用者/家屬/監護人有需要時可向單位反映意見。

2.2 通知職員

- 2.2.1 新入職職員導向活動包括簽閱相關文件。
- 2.2.2 透過督導及職員會議提醒職員應尊重服務使用者的保密權利。
- 2.2.3 每年傳閱有關指引予各職員。

2.3 記錄及儲存資料

- 2.3.1 服務單位須將服務使用者的個人資料存於上鎖的資料夾。
- 2.3.2 在使用、傳遞、錄取及電子化服務使用者的個人資料時，須謹慎處理，避免資料

**服務使用者個人資料
保密指引**

保良局康復服務 標準十四 保障服務使用者私隱與尊嚴指引

1. 簡介

本指引旨在協助服務單位制定執行私隱的程序。保障私隱的措施取決於服務單位所提供的服務類型，例如嚴重弱智人士訓練中心暨宿舍、輕中度弱智人士宿舍及庇護工場等。

2. 執行程序的內容

服務單位為確保私隱政策有效執行，須採取以下各項相關措施，用以保障服務使用者私隱，內容如下：

2.1 通知服務使用者

- 2.1.1 服務單位須安排職員向新收服務使用者/家屬/監護人解釋此政策。
- 2.1.2 透過服務使用者諮詢會、家長會或單位通訊等，介紹與私隱及尊嚴有關措施及服務使用者的權利。
- 2.1.3 服務使用者/家屬/監護人有需要時可向單位反映意見。

2.2 通知職員

- 2.2.1 新入職職員導向活動包括簽閱相關文件。
- 2.2.2 透過督導及職員會議提醒職員應保障服務使用者的私隱。
- 2.2.3 每年傳閱有關指引予各職員。

2.3 尊重服務使用者

**保障服務使用者私
隱與尊嚴指引**

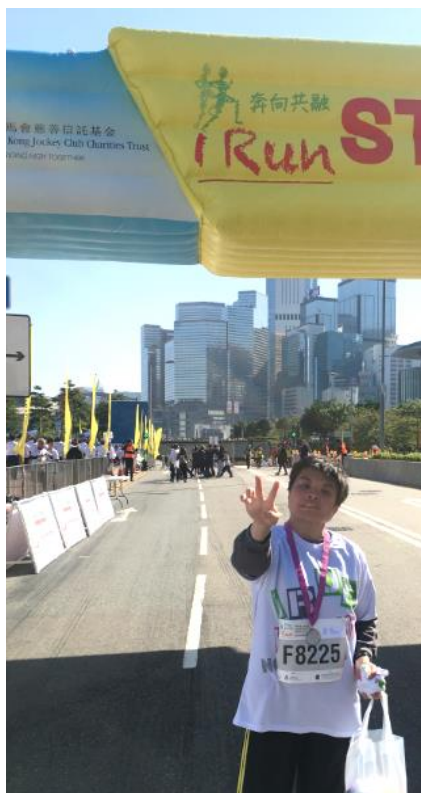


中心活動花絮



活動名稱：香港特殊馬拉松 2018

日期：14/1/2018



3png.com

中心活動花絮

活動名稱：靈實共融足球友誼賽

日期：19/1/2018



活動名稱：教會義工獻愛心

日期：24/2/2018



中心活動花絮

活動名稱：學員大會
日期：13/3/2018



中心活動花絮

活動名稱：花卉展覽
日期：16/3/2018



2018 狗年團拜春茗花絮

舉行日期：9/3/2018





白內障是什麼？

眼睛內的晶狀體因某種原因變得混濁，我們稱之為白內障。

1. 白內障是怎樣形成？

形成白內障的原因很多，包括遺傳、先天性因素、年齡增長、眼外傷、眼色素層炎、糖尿病和長期使用類固醇等。



2. 白內障有哪些症狀？

常見的症狀包括視覺逐漸模糊，有時會覺得光線周圍出現光圈以及影像的顏色不夠鮮明，甚至夜間駕駛時，會覺得迎面而來的汽車車頭燈刺眼而感不適或煩躁。



其實，每個患者的情況並不相同，主要視乎兩個晶狀體是否都受影響，其混濁程度和分佈位。

3. 怎樣治療白內障？

治療白內障的方法是用手術切除晶狀體。到現在為止，醫學界仍未能找出一種有效的藥物可以防止白內障的增長。

4. 甚麼時候要施手術？

當白內障使視力減退，影響生活及工作時，便要動手術切除。由於每個患者的情況不同，所以要定期檢查，接受眼科醫生的忠告，決定何時動手術。

全民愛健康 白內障篇9

如何治療白內障？

圖文創作：健談 havemary.com
專家諮詢：嘉義長庚醫院眼科 賴建雄醫師

白內障手術在臨床上大多採用超音波水晶体乳化術合併水晶体植入術，手術傷口小，不需縫線，是目前公認最安全有效的治療方法

- 1 一般進行白內障手術只需點局部麻醉藥水即可
- 2 將角膜切開約0.2至0.3公分的小切口
- 3 以超音波探頭將混濁的水晶体吸出
- 4 將人工水晶体置入眼球中，取代原本的水晶体

混濁水晶体

人工水晶体

角膜切口

健談 havemary.com

白內障相關問題，建議諮詢「眼科、中醫眼科」

更多資訊請上 健談 havemary.com

資料來源：

https://www.chp.gov.hk/tc/resources/e_health_topics/2148.html

2018年1-3月各類統計

輔助醫療服務統計資料



駐機構職業治療服務

項目	月份	1月	2月	3月
	探訪次數		3	3
接受職業治療個案數目		6	7	8
接受職業治療服務人次		20	16	19



駐機構物理治療服務

項目	月份	1月	2月	3月
	探訪次數		22	16
接受物理治療個案數目		14	15	16
接受物理治療服務人次		70	44	49

駐機構臨床心理服務

項目	月份	1月	2月	3月
	探訪次數		4	4
評估服務次數		8	9	7
個案數目		5	5	5



義工招募

現誠邀各家屬/監護人/公眾人士，參與成為我們的中心義工，義工可就個人專長、興趣及時間，協助中心小組訓練及興趣活動。有興趣成為義工之人士，可致電 2551 3302 與社工聯絡。

復康設施借用

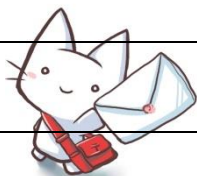
中心提供復康用品給社區人士借用，如輪椅等。如有查詢可向中心社工聯絡。(電話:2551 3302)

日間暫顧/住宿暫顧服務

服務簡介：為 6 歲或以上智障人士提供短期照顧，讓他們的家人或照顧者得以在預先計劃的情況下稍作歇息（例如離港旅遊）或處理個人事務（例如接受手術），亦可讓背負沉重壓力的家人或照顧者暫時卸下照顧的責任，減壓調息。

服務查詢及申請，請與中心社工聯絡（電話：2551 3302）

如對本中心有任何意見，或希望向季刊投稿，歡迎郵寄、投放於中心的意見箱或與中心主任張熾成先生聯絡。



地址:薄扶林道 147 號 6 樓

電話:2551-3302

傳真:2551-3329

電郵:pfl@poleungkuk.org.hk

網址: <http://rehab.poleungkuk.org.hk/zh-hk/476/page.html>

郵票



督印人 : 張熾成

編輯小組 : 李曉君、盧麗碧

印製數量 : 130 份

出版日期 : 2018 年 4 月

殘疾人士院舍條例豁免牌照證明書編號 : C0932

